SAFETY INFORMATION

These instructions are the same as apply to any crossbow. An AR-Series PD-5 is identical to a conventional crossbow in terms of the dangers and legal regulations. When using this very compact crossbow, be sure to follow the general safety rules for all shooting sports and especially be sure to follow your local regulations about using crossbows.

For your own safety and the safety of others, read this entire owner's manual carefully before you use this product for the first time. You as the user are responsible for being sure of and complying with all laws and other regulations about the use of crossbows in your country and state. You may not alter this product. Any modifications to the product will immediately void the warranty and manufacturer's guarantee.

The PD-5 is considered a sports equipment in Austria, but the penetrating power should not be underestimated, even with the practice bolts.

Your AR-Series PD-5 is a dangerous sporting arm! Treat your crossbow with the same respect that you must apply when handling a loaded firearm.

Always point your crossbow in a safe direction. Never point your crossbow at people, animals, or objects that you do not wish to damage, not even unintentionally or when playing. Only point your crossbow at targets you intend to shoot! If hit, it can cause serious injuries or even death!

Treat a cocked crossbow in the same way as a loaded firearm. Both are capable of causing serious injury or death! Your crossbow can cause injury with or without a bolt on the deck.

The AR-Series PD-5 features a manual safety. Engage the safety before cocking the crossbow and release it just before firing. Only transport the cocked crossbow with the safety engaged.

The string of your crossbow moves at a very high speed and can cause serious damage or injury. For this reason, you must be sure that there are no obstructions, objects, or body parts in the path of the string. This especially means that your support hand must be below the crossbow deck at all times. You should ideally place your support hand on the included vertical forend grip.

The limbs move forward at a high speed when you fire your crossbow. You must be sure that there are no obstacles in the path of the limbs, as contact between the limbs and an obstacle during firing can damage or destroy the limbs and cause injury to animals or people.

When climbing over obstacles or climbing into a hunting stand, make sure that your crossbow is not cocked. We recommend not cocking your crossbow until immediately before you intend to fire.

Never modify your crossbow under any circumstances! Trigger modifications in particular can render your crossbow unsafe.

Inspect your crossbow for loose fasteners, visible damage, or worn parts (especially the string) before and after each use. Be sure to replace any worn parts before the next use. Do not use your crossbow under any circumstances if the string is damaged!

Uncock your crossbow if you did not have an opportunity to fire or if you no longer intend to fire. Do not store your crossbow in a cocked state.

Never fire your crossbow without a bolt (this is called dry firing). This can damage your crossbow and cause injury. When loading bolts into the magazine, inspect the bolts for damage. Never use damaged bolts.

Note that bolts that strike a target at an angle may be deflected. Such ricochets can be very dangerous.

Children may only use this product under adult supervision. In such instances, the adult bears full responsibility.

Safety glasses should always be worn when shooting.

Always ensure that you have a suitable backstop that will catch all bolts that you fire. The bolts that are fired from this crossbow can penetrate many objects and materials to a considerable depth or even pass through them.

GEFAHREN- & SICHERHEITSHINWEISE

Die hier angeführten Regeln gelten ganz generell für den Umgang mit einer Armbrust. Die AR-Series PD-5 unterscheidet sich in Bezug auf die Gefahren und die rechtlichen Rahmenbedingungen nicht von einer konventionellen Armbrust. Beachten Sie daher auch beim Einsatz dieser sehr kompakten und kleinen Armbrust alle Regeln, die für den Schießsport im Allgemeinen gelten, bzw. achten Sie auch unbedingt auf alle für Ihr Land geltenden Bedingungen im Umgang mit Armbrüsten.

Zur Sicherheit anderer und zu Ihrer eigenen lesen Sie die Gebrauchsanweisung vollständig und sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt erstmalig benutzen. Der Benutzer hat die Pflicht, die Gesetze und Regelungen bzgl. Armbrüsten in seinem Land zu kennen und zu befolgen. Jede Änderung an diesem Produkt ist unzulässig. Die Gewährleistung als auch die Hersteller-Garantie erlischt in diesem Fall sofort.

Die PD-5 gilt in Österreich als Sportgerät, allerdings ist die Durchschlagskraft selbst bei den Übungsbolzen nicht zu unterschätzen.

Die AR-Series PD-5 ist eine gefährliche Waffe! Behandeln Sie diese Armbrust mit demselben Respekt, mit dem Sie auch eine scharfe Feuerwaffe behandeln müssen.

Achten Sie darauf, die Armbrust stets in eine sichere Richtung zu halten. Zielen Sie mit der Armbrust niemals, auch nicht unabsichtlich oder im Scherz, auf Personen, Tiere oder fremdes Eigentum. Richten Sie die Armbrust nur auf Ziele, die Sie auch beschießen wollen! Es kann bei Treffern zu schweren Verletzungen bis hin zum Tod führen!

Behandeln Sie eine gespannte Armbrust wie eine scharfe Feuerwaffe. Die davon ausgehenden Gefahren sind vergleichbar! Dies gilt unabhängig davon, ob Sie einen Pfeil eingelegt haben oder nicht.

Die AR-Series PD-5 verfügt über eine manuelle Sicherung. Sichern Sie die Armbrust vor dem spannen und entsichern Sie erst kurz vor dem Schießen. Transportieren Sie die gespannte Armbrust nur im gesicherten Zustand.

Die Sehne der Armbrust bewegt sich mit sehr hoher Geschwindigkeit und kann schwere Verletzungen verursachen. Achten Sie daher darauf, dass sich keine Hindernisse, Gegenstände oder Körperteile im Weg der Sehne befinden. Das bedeutet insbesondere, dass die Unterstützungshand nicht über die Schiene hinausragen darf. Platzieren Sie die Unterstützungshand im Idealfall auf dem mitgelieferten vertikalen Vordergriff.

Achten Sie darauf, dass die Wurfarme beim Abschuss nach vorne schnellen. Es dürfen sich daher keine Hindernisse im Weg der Wurfarme befinden, ansonsten könnten die Wurfarme beschädigt oder zerstört und Tiere oder Personen verletzt werden.

Achten Sie beim Klettern über Hindernisse oder beim Erklettern eines Hochstandes darauf, dass die Armbrust ungespannt ist.

Modifizieren Sie keinesfalls Ihre Armbrust! Insbesondere Modifikationen an der Abzugseinrichtung können diese Armbrust unsicher machen.

Achten Sie bitte vor und nach jedem Einsatz darauf, dass alle Schrauben angezogen sind, ob sichtbare Beschädigungen aufgetreten sind oder ob Teile, insbesondere die Sehne, Abnützungserscheinungen zeigen. Tauschen Sie unbedingt abgenutzte Teile vor dem nächsten Einsatz aus. Verwenden Sie diese Armbrust keinesfalls weiter, wenn die Sehne Beschädigungen aufweist!

Entspannen Sie Ihre Armbrust, wenn sich keine Schussgelegenheit ergeben hat bzw. wenn Sie nicht mehr weiterschießen möchten. Lagern Sie die Armbrust keinesfalls im gespannten Zustand.

Feuern Sie die Armbrust niemals ohne Pfeil ab (sog. Trockenschuss). Dies kann zu Beschädigungen des Produkts und zu Verletzungen führen. Achten Sie beim Einlegen in das Magazin darauf, dass die Pfeile keine Beschädigungen aufweisen. Verwenden Sie keinesfalls beschädigte Pfeile.

Bedenken Sie, dass Pfeile, die in einem bestimmten Winkel auf das Ziel auftreffen, abprallen können (Abpraller- bzw. Gellergefahr)

Kinder dürfen dieses Produkt nur unter Aufsicht eines Erwachsenen benützen. Die erwachsene Person übernimmt dabei die volle Verantwortung.

Verwenden Sie beim Aufbau und bei der Nutzung eine Schutzbrille.

Achten Sie stets auf einen stabilen Geschossfang. Die Pfeile dieser Armbrust haben eine beachtliche Durchschlagskraft.

RENSEIGNEMENTS SUR LES DANGERS ET LA SÉCURITÉ

Les règles énumérées ici s'appliquent généralement à l'utilisation d'une arbalète. L'AR-Series PD-5 ne diffère pas d'une arbalète classique en termes de dangers et d'exigences légales. Par conséquent, lors de l'utilisation de cette arbalète très compacte et de petite taille, veuillez respecter toutes les règles applicables aux sports de tir en général, ainsi que la réglementation applicable aux arbalètes dans votre pays.

Pour votre sécurité et celle des autres, veuillez lire attentivement les instructions dans leur intégralité avant la première utilisation. L'utilisateur est tenu de connaître et de se conformer aux lois et règlements concernant les arbalètes de son pays. Toute modification de ce produit est interdite. Dans ce cas, la garantie et celle du fabricant seront immédiatement annulées.

La PD-5 est considérée comme un appareil de sport en Autriche, mais sa puissance de pénétration ne doit pas être sous-estimée, même avec des carreaux d'entraînement.

L'AR-Series PD-5 est une arme dangereuse ! Traitez cette arbalète avec le même respect qu'une arme à feu réelle.

Pointez toujours l'arbalète dans une direction sûre. Ne pointez jamais l'arbalète vers des personnes, des animaux ou des biens d'autrui, même par inadvertance ou par plaisanterie. Ne pointez l'arbalète que vers des cibles que vous voulez atteindre ! Toucher l'arbalète peut entraîner des blessures graves, voire la mort !

Traitez une arbalète armée comme une arme à feu réelle. Les dangers sont semblables ! Cela s'applique que vous ayez une flèche chargée ou non.

L'AR-Series PD-5 est munie d'une sécurité manuelle. Engagez la sécurité avant d'armer l'arbalète et relâchez-la juste avant le tir. Ne transportez l'arbalète armée que lorsque la sécurité est enclenchée.

La corde de l'arbalète se déplace à très grande vitesse et peut causer des blessures graves. Par conséquent, assurez-vous qu'aucun obstacle, objet ou partie du corps ne se trouve sur la trajectoire de la corde. Cela signifie notamment que la main d'appui ne doit pas dépasser du rail. Idéalement, placez la main d'appui sur la poignée avant verticale fournie.

Assurez-vous que les branches tirent vers l'avant lors du tir. Par conséquent, aucun obstacle ne doit se trouver sur le chemin des branches, car elles pourraient être endommagées ou détruites, et des animaux ou des personnes pourraient être blessés.

Lorsque vous franchissez des obstacles ou que vous montez à un affût surélevé, assurez-vous que l'arbalète n'est pas armée.

Ne changez jamais votre arbalète de quelque manière que ce soit ! Toute modification du mécanisme de détente, en particulier, peut rendre cette arbalète dangereuse.

Avant et après chaque utilisation, assurez-vous que toutes les vis sont bien serrées, vérifiez qu'il n'y a pas de dommages visibles et que les pièces, en particulier la corde, présentent des signes d'usure. Assurez-vous de remplacer les pièces usées avant la prochaine utilisation. Ne plus utiliser cette arbalète si la corde est endommagée !

Désarmez votre arbalète si aucune occasion de tirer ne s'est présentée ou si vous ne voulez plus tirer. Ne rangez jamais l'arbalète armée.

Ne jamais tirer avec l'arbalète sans flèche (tirer à vide). Ça pourrait endommager le produit et causer des blessures. Assurez-vous que les flèches sont en bon état lors du chargement dans le chargeur. N'utilisez jamais de flèches endommagées.

Attention : les flèches qui touchent la cible sous un certain angle peuvent rebondir (risque de ricochet ou de balles).

Les enfants ne doivent utiliser ce produit que sous la surveillance d'un adulte. Ce dernier en assume l'entière responsabilité.

Portez des lunettes de sécurité lors du montage et de l'utilisation.

Assurez-vous toujours que le pare-balles est bien en place. Les flèches de cette arbalète ont un pouvoir de pénétration considérable.

STEAMBOW

AR-SERIES PD-5

OWNER'S MANUAL
GEBRAUCHSANWEISUNG
MODE D'EMPLOI

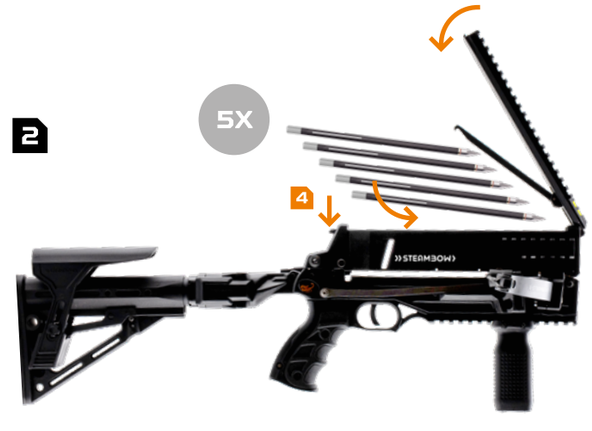
1 / FIRST STEPS
PREMIERS PAS



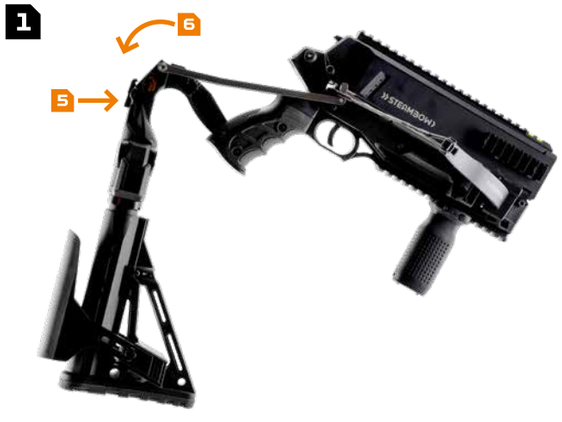


2 / GETTING STARTED
COMMENCER





3 / SHOOTING
TOURNAGE





EN

Open the folding stock 1 .

Pull the quick-release pin 2 to raise the magazine and insert the limb 3 . After inserting the bow, lower the magazine and secure it with the quick-release pin.

To load, open the lid by pushing back the locking lever 4. Fill the magazine with up to 5 arrows (7.5x220mm).

Release the cocking handle lock 5 and draw the crossbow bow 6 . Once the string is locked, return the cocking handle to its original position – the crossbow is now ready to fire 7 !

DE

Klappen Sie den Klappschaft auf 1 .

Ziehen Sie am Schnellverschluss-Pin 2 um das Magazin hoch zu klappen und setzen Sie den Wurfarm ein 3 . Nachdem Sie den Bogen eingesetzt haben klappen Sie das Magazin hinunter und fixieren Sie es wieder mit dem Schnellverschluss-Pin.

Zum laden öffnen Sie den Deckel, indem Sie die Verschlusshebel zurück drücken 4 . Befüllen Sie das Magazin mit bis zu 5 Pfeilen (7,5x220mm).

Lösen Sie die Arretierung des Spanngriffs 5 und spannen Sie den Bogen der Armbrust 6. Sobald die Sehne hinten eingerastet ist, führen Sie den Spanngriff wieder in die Ausgangsposition – die Armbrust ist nun feuerbereit 7 !

FR

Ouvrir la crosse pliante 1 .

Tirez sur la goupille de déverrouillage rapide 2 pour soulever le chargeur et insérer la branche 3 . Après avoir inséré l'arc, abaissez le chargeur et verrouillez-le avec la goupille de déverrouillage rapide.

Pour charger, ouvrez le couvercle en poussant les leviers de verrouillage vers l'arrière 4 . Remplissez le chargeur avec jusqu'à 5 flèches (7,5x220mm).

Déverrouillez la poignée d'armement 5 et bandez l'arbalète 6 . Une fois la corde verrouillée, remettez la poignée d'armement en position initiale : l'arbalète est prête à tirer 7 !

SCAN THE QR-CODE AND WATCH THE DETAILED ASSEMBLY INSTRUCTIONS AND FIND MORE INFORMATION.

SCANNEN SIE DEN QR-CODE UND SEHEN SIE SICH DIE DETAILLIERTE MONTAGEANLEITUNG AN UND ERFAHREN SIE MEHR.

SCANNEZ LE CODE QR ET REGARDEZ LES INSTRUCTIONS DE MONTAGE DÉTAILLÉES ET TROUVEZ PLUS D'INFORMATIONS.

STEAMBOW.AT/PAGES/QUICK-START-GUIDE-AR-SERIES-PD-5